

E11 - Icon - The Battle for Trost (7)

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:04] Ar

The year 850, in Trost...

[00:07] Ar

The sight of Eren Jaeger unleashing

[00:10] ---

the power of a mysterious Titan

[00:12] ---

*was more than enough to
terrify his fellow soldiers.*

[00:19] E

I am a human!

[00:23] Ar

He is not an enemy of humanity!

[00:26] Ar

With my final breath before my death,

[00:28] Ar

I shall wish for humanity's glory,

[00:31] Ar

and try to persuade you
of his strategic value!

[00:37] Ar

*As Eren and his friends could do nothing
but argue their innocence,*

[00:42] Ar

they were saved by Dot Pixis,

[00:44] Ar

*the high commander of the
southern territories.*

[00:49] P

I think we should listen to them...

SIGN Icon The Battle for Trost (7)

[02:34] E

I'll do it!

[02:35] E

I don't know whether

I can seal the hole.

[02:38] E

But I'll do it!

[02:45] P

Well said.

[02:47] P

You're a real man.

[02:51] P

I'll call my strategists.

We'll develop a plan!

[02:55] Ar

No way.

[02:56] ---

That idea depends on
so many assumptions,

[03:00] ---

and he's just going to run with it?

[03:02] E

I was just thinking the same thing.

[03:04] E

But there's no sense in
doubting his decision.

[03:08] E

Commander Pixis must see potential
in something the rest of us can't see.

[03:12] Ar

Something we can't see?

[03:14] E

Also, I think there's a bigger
issue that must be addressed

[03:17] E

before the plan can be executed.

[03:20] E

And the Commander fully recognizes it.

[03:23] Ar

What do you mean?

[03:25] E

The Titans aren't our only enemy.

[03:29] P

There's no time to waste.

[03:34] P

I will need your help, young soldiers.

[03:52] Soldiers

A plan to retake Trost?

[03:54] Soldiers

You're kidding...

[03:55] Soldiers

We have no way to seal that hole.

[03:58] Soldiers

What is the brass thinking?

[04:00] Soldiers

Going into Trost would be our deaths!

[04:02] Soldiers

Since we can't seal the hole,

[04:04] ---

all we can do is die

defending Wall Rose's gate.

[04:06] Soldiers

Damn it... They want glory that much?

[04:11] D

I have to return to that hell?

[04:15] D

No! I don't want to die!

[04:17] D

Let me see my family!

[04:19] Ma

Hey, Daz, you're being too loud...

[04:21] Officer

You there! I heard you!

[04:23] Officer

Are you saying you want to
abandon your mission?

[04:26] D

That's right!

[04:27] D

This is nothing but mass suicide!
It's meaningless!

[04:32] Officer

Have you no respect for
humanity? For order?

[04:36] Officer

If I chose to, I could
execute you this minute.

[04:40] D

Go ahead...

[04:42] ---

It's a hundred times better
than being eaten by Titans!

[04:45] Mar

Stop it, Daz!

[04:46] D

No! Let me go!

[04:48] D

I won't go back there!

[04:52] Soldiers

Did you hear that?

[04:54] Soldiers

Given the circumstances,
I don't blame him...

[04:56] Soldiers

Hey...

[04:57] Soldiers

I hope someone rebels over here, too.

[05:00] Soldiers

I'd at least like to choose how I die.

[05:03] Guy

Hey!

[05:04] Soldier

I-It was a joke!

[05:06] Guy

Do it...

[05:08] Guy

Be loud...

[05:10] ---

And get others to go along!

[05:12] Guy

In the Garrison, plenty of
us aren't happy, either.

[05:16] Guy

We'll take advantage
of the chaos and leave!

[05:19] J

Leave and go where?

[05:22] Guy

To see my daughter.

[05:25] Guy

Eventually, this wall will also fall.

[05:29] P

They say that before Titans gained
dominion over the earth,

[05:32] ---

there was endless slaughter of human life

[05:35] ---

in wars over race and ideology...

[05:40] P

Then someone said,

[05:43] ---

"If a powerful external
threat were to appear,

[05:47] ---

humanity would cease

its wars and unite."

[05:52] P

What do you think of that?

[05:54] E

I've never heard that legend.

[05:57] E

Sounds naïve...

[06:00] ---

Almost silly.

[06:03] P

You have a warped mind like mine.

[06:07] E

Even when that powerful threat

[06:09] ---

has pushed us to the
brink of destruction,

[06:11] E

we still have yet to unite.

[06:15] P

No, but it's high time we did so.

[06:19] P

Otherwise, we won't
even be able to fight.

[06:29] Ha

Eren?

[06:31] Ha

He's safe, huh?

[06:35] Ha

Focus on the mission?

[06:38] Ha

*How dare he address a
superior officer that way?*

[06:41] Ha

*By the look of it, Mikasa and
Armin must be safe, as well.*

[06:46] Ha

*But what's Eren doing
with the Commander?*

[06:58] P

You want some?

[06:59] E

Yes, please!

[07:10] D

Kill me!

[07:11] D

If you're going to
execute me, do it now!

[07:12] Guy

You're sure? I'll do it!

[07:22] P

Attention!

[07:31] P

I shall now explain the
plan to retake Trost.

[07:36] P

For this mission, our objective

[07:38] ---

is to seal the hole where
the gate was destroyed.

[07:48] M

Seal it?

[07:49] M

How?

[07:51] P

Let me introduce you to the one

[07:54] ---

who will seal the hole for us...

[07:57] P

From the Trainee Corps, Eren Jaeger.

[08:02] Co

E-Eren!

[08:05] P

He is the result of a top-secret project

[08:07] ---

to turn humans into Titans.

[08:11] P

He can create and
control a Titan's body.

[08:19] ---

Hey...

[08:20] Co

I have no idea what the
Commander's talking about.

[08:23] Co

Am I just too stupid to get it or something?

[08:25] Freckles

Would you shut up, idiot?

[08:29] P

He will become a Titan,

[08:30] ---

pick up the giant boulder
by the shattered gate,

[08:33] P

carry it over, and seal the hole.

[08:38] P

Your job will be

[08:41] ---

to protect him from Titans
while he moves the boulder!

[08:47] Gus

We don't have to fight the Titans?

[08:49] Ar

E-Excuse me.

[08:51] ---

I don't mean any disrespect by
speaking up to a ranking officer...

[08:54] Gus

No, continue.

[08:56] Ar

Y-Yes, sir.

[08:58] Ar

Titans are typically drawn to pursue
the largest number of people.

[09:03] Ar

If we can take advantage of that

[09:05] ---

to lure them along the walls,

[09:07] Ar

we can draw most of them away from Eren

[09:10] ---

without engaging them in direct combat.

[09:13] Ar

And by using the cannons against those

[09:15] ---

lured away, we'll
minimize our own losses.

[09:19] Ar

But since we can't
leave Eren undefended,

[09:23] ---

a small elite force should protect him.

[09:27] Ar

And we can't avoid engaging the
Titans that come through the wall.

[09:31] Ar

The skills of the elite
force will be critical.

[09:34] G

All right, understood.

[09:36] ---

We'll take that into account

and revise our plans.

[09:38] Ar

But this will only work if
Eren can carry that boulder

[09:42] ---

and seal the hole.

[09:45] Ar

We are proceeding with the operation
without certain proof that he can.

[09:48] Ar

I cannot help but feel doubt.

[09:51] Gu

Indeed, given the uncertainty
of a crucial element,

[09:55] ---

I do not relish sending many
men to their deaths.

[09:59] Gu

But I do understand what
Commander Pixis is thinking.

[10:02] Ar

Yes...

[10:03] Ar

The first issue is one of time.

[10:05] Ar

Even as we speak, Titans continue
to enter the town.

[10:09] Ar

The greater their numbers in Trost,
the worse our odds of success in retaking it.

[10:15] Gu

And the higher the chance
of Wall Rose falling...

[10:20] Ar

And one more thing.

[10:23] Ar

There's a limit to how much one
can be motivated by terror.

[10:31] Guys

Lift that giant rock?

[10:33] Guys

Is it possible?

[10:35] Guys

Has humanity finally learned
to control the Titans?

[10:38] D

You're lying!

[10:39] D

I won't put my life on the line for
a plan I can't even understand!

[10:43] D

What do you think we are?

[10:46] D

We aren't...

[10:47] D

We aren't pawns for you to sacrifice!

[10:50] Guys

A human weapon?

[10:51] Guys

He's lying!

[10:53] Guys

He thinks we're fools!

[10:54] Guys

He's telling us to die here, today!

[10:56] Guys

I'm leaving!

[11:01] Guys

Me, too.

[11:02] Guys

And me!

[11:03] Guys

I'm out of here, as well!

[11:05] Officer

Wait!

[11:06] Officer

You'll get the death penalty for this!

[11:08] D

I'll spend humanity's last
hours with my family!

[11:12] I

This is bad.

[11:14] R

Yes.

[11:15] R

If we don't do something,
there will be chaos.

[11:18] K

Ready to die, traitors?!

[11:21] K

I'll kill you right now!

[11:25] P

Here is my decision!

[11:27] P

I shall pardon anyone who deserts now.

[11:32] P

Once you succumb to the Titans' fear,

[11:35] ---

you can never fight them again.

[11:38] P

Those who have learned
that fear should leave.

[11:42] P

And anyone wishing their
parents, siblings,

[11:47] ---

and loved ones to feel that
fear should also leave!

[12:00] Girl

Daddy!

[12:04] Guy

I can't do that...

[12:07] Guy

My daughter is my...

[12:11] Guy

My last hope.

[12:16] P

Let me tell you what
happened four years ago.

[12:19] P

About our attempt to retake Wall Maria.

[12:22] P

As I'm sure you're all aware,

[12:26] P

that operation was no more
than the government's way

[12:29] ---

of dealing with its inability
to feed all of the unemployed.

[12:33] ---

It was a culling.

[12:37] P

The reason no one speaks
of it is because

[12:40] ---

by sending them outside
these cramped walls,

[12:43] ---

we were able to survive within them.

[12:51] P

All of humanity, including myself,
bears the weight of that sin!

[12:55] P

Because so few escaped Wall Maria,

[12:59] ---

there was never any open rebellion.

[13:01] P

But what about now?

[13:04] P

If Wall Rose falls,

[13:06] ---

the sacrifice will be more
than just twenty percent.

[13:11] P

The territory within Wall Sina

[13:13] ---

won't support even half
the remaining population.

[13:17] P

If humanity falls,

[13:19] P

it won't be because we were
devoured by the Titans.

[13:23] P

It will be because we killed each other.

[13:27] P

We must not die even
deeper within the walls.

[13:32] P

I beg of you

[13:34] ---

to die right here!

[13:44] E

*I don't know if I can use the
Titan's power to lift that boulder.*

[13:50] E

But I understand what I must do...

[13:54] E

It may be a lie,

[13:56] ---

but I must make it happen anyway.

[14:01] E

I must become a symbol

[14:06] ---

of hope for everyone!

SIGN Information We Can Share So Far:

SIGN 3D Maneuver Gear Weight-Shifting Device (1) To maneuver in 3D space, it's necessary to be able to shift one's weight precisely, using belts strung all over the body.

SIGN Information We Can Share So Far:

SIGN 3D Maneuver Gear Weight-Shifting Device (2) To allow quick maneuvers in 3D space, the equipment has been made as light as possible.

[14:23] P

I see you're all here...

[14:25] P

You have one mission.

[14:28] P

To guard Eren Jaeger,

[14:30] ---

eliminating any threat that
appears during the operation.

[14:35] P

It will be the most dangerous and
difficult task in the entire operation.

[14:39] P

It's no exaggeration

[14:42] ---

to say that humanity's fate
rests on your shoulders.

[14:46] Riko

Commander, may I say something?

[14:49] P

What is it?

[14:50] Riko

Does this human weapon really work?

[14:54] I

Quiet, Riko!

[14:55] Riko

You don't believe it, either, do you?

[14:58] Mitabi

Commander, this operation
depends on Eren Jaeger,

[15:01] ---

and we know nothing about him.

[15:04] Mitabi

If he cannot function, many soldiers
will have died for nothing.

[15:10] P

Well, then...

[15:12] P

Do you really enjoy losing to
the Titans that much?

[15:17] P

I don't.

[15:18] P

I hate losing more than anything.

[15:22] P

But unfortunately, I've been
losing for my entire life.

[15:30] P

I want to win against the Titans...

[15:33] P

I want to beat those giant freaks

[15:35] ---

more than anything in the world.

[15:37] R

S-So do we!

[15:41] P

Then betting on him is our only option.

[15:44] P

You're right, we know nothing about him.

[15:48] ---

But he's the only chance we
have to defeat the Titans.

[15:53] Gus

Commander, it's time for the
decoy operation to begin.

[15:59] P

Ian Dietrich,

[16:01] P

Riko Brzenska,

[16:03] P

Mitabi Jarnach...

[16:04] P

You are the Garrison's
most elite troops.

[16:10] P

I'm entrusting humanity's fate to you.

[16:12] All

Yes, sir!

[16:14] P

Ian, you take command.

[16:17] P

You have full authority out there.

[16:21] I

Me?

[16:23] R

I have no objections.

[16:24] M

Nor do I.

[16:26] I

But I'm not capable...

[16:28] P

Don't worry.

[16:30] P

You're a man who knows his drinks.

[16:34] P

You're well-acquainted with
drink both bitter and sweet.

[16:38] P

I'm counting on you!

[16:41] I

Yes, sir!

[16:43] Ar

Eren, I'm sorry...

[16:47] Ar

I ended up making you
responsible for everything.

[16:51] E

It's like I said before.

[16:53] ---

You have the ability to
find the right answer.

[16:56] E

I believe in that.

[16:58] Mi

Eren, I'm going to—

[16:59] E

Don't tell me you're going
to come with me.

[17:02] E

You've been assigned to the decoy team.

[17:05] Mi

But I can't leave you alone...

[17:08] Mi

If you're alone, you'll—

[17:08] E

Enough!

[17:10] E

I'm not your little
brother or a child...

[17:13] E

I told you that!

[17:17] I

Ackerman,

[17:20] I

join the elite force protecting Jaeger.

[17:24] I

We need your skill.

[17:26] I

Let's go... It's time!

[17:30] E

Bye, Armin.

[17:32] E

Don't die.

[17:33] Ar

Yeah, you neither.

[17:49] I

A top-secret human weapon, was it?

[17:52] I

As long as you can seal that hole,
it doesn't matter.

[17:54] I

Our priority is to protect you.

[17:56] I

We're counting on you.

[17:57] E

Yes, sir!

[17:59] Mi

Eren, are you feeling okay?

[18:01] E

Yeah!

[18:04] Mi

Eren...

[18:05] E

I said I'm fine!

[18:07] E

Much better than when
we were surrounded.

[18:09] R

We aren't playing house here, Jaeger.

[18:12] E

I didn't mean...

[18:14] Mitabi

I can't believe we have to

[18:16] ---

leave humanity's fate up
to a spoiled kid like you.

[18:20] I

Enough, guys!

[18:22] I

We'll soon reach the shortest
route to the boulder.

[18:25] I

I'm not seeing any Titans...

[18:28] I

Everyone must have succeeded
in luring them away.

[18:34] Leader

Listen!

[18:35] Leader

You only need to get them
to the edge of town!

[18:37] Leader

Avoid unnecessary combat!

[18:42] Riko

Listen, Jaeger.

[18:45] Riko

During this operation,
more than just a few will die.

[18:50] Riko

For you.

[18:54] Riko

They will be our fellows,
ranked both above and below us.

[18:59] Riko

As soldiers, they're
prepared to die, of course.

[19:03] Riko

But they are not pawns without a voice.

[19:10] Leader

Wait.

[19:15] Leader

Not yet.

[19:17] Leader

A little more...

[19:21] Leader

Go!

[19:24] Riko

They have names and families.

[19:27] Riko

And all the feelings that those entail.

[19:30] Riko

Alyosha, Dominic, Phine, Isabel,

[19:35] Riko

Ludwig, Martina, Guido, Hans...

[19:38] Riko

They're all humans as
alive as either of us.

[19:42] Riko

I've known some of them
since my trainee days.

[19:47] Riko

And today, many will die for you.

[19:53] Riko

You have a responsibility to ensure that their deaths will mean something.

[19:59] Riko

No matter what happens.

[20:02] Riko

Never let yourself forget that.

[20:04] Riko

And be prepared to die for that responsibility.

[20:08] E

Right!

[20:10] E

I'll do it...

[20:12] E

I'll make this happen!

[20:17] P

Since the Titans appeared, humanity has never won against them.

[20:24] P

Their continuous advance has meant

[20:26] ---

humanity's continuous retreat and loss of territory.

[20:32] P

But when this mission succeeds,

[20:36] ---

humanity will have retaken its territory from them

[20:40] ---

for the very first time.

[20:42] I

Right here.

[20:43] I

Let's go!

[20:45] P

This will be humanity's first victory against the Titans!

[21:02] An

Green smoke round, confirmed.

[21:04] An

The elite force has begun the mission.

[21:09] P

Compared to all that humanity has lost, it may seem insignificant.

[21:17] P

But for humanity, that step will be a great advance in our attack on the Titans!

[21:56] Mi

I doubt a human of that size

[21:59] ---

could lift that boulder.

[22:02] Mi

*But I believe Eren has the
strength to lead us forward...*

[22:14] Mi

Eren?

SIGN The operation to retake Trost has begun.

SIGN As many soldiers die,

SIGN Eren, now a Titan, loses control

SIGN and destroys his own head.

SIGN The operation seems to have failed, but...

SIGN Wound The Battle for Trost (8)

Revision #1

Created 2024-02-08 10:22:48 UTC by whimsee

Updated 2024-02-08 10:22:49 UTC by whimsee